

●谭华军 徐雁

版本学乃求知致用之学 ——写在《中国版本文化丛书》问世之际

摘要 任继愈先生主编的《中国版本文化丛书》旨在揭示我国版本研究的当代水平和最新成就,以拓展人们的版本学视野。它为传播版本文化知识,提升人们的版本文化素养,作出了新的尝试。现代版本学不仅贯穿在一个人读书、求知、治学的全过程,而且对于当代图书文献工作也有着重要的意义。参考文献4。

关键词 中国版本文化丛书 版本学 现代版本学 版本文化

分类号 G256.4

ABSTRACT *Chinese Culture of Editions* series chief-edited by Ren Jiyu is to introduce latest achievements of the studies of editions in China, disseminate knowledge of culture of editions and promote culture of editions. Modern studies of editions are reflected in the reading, learning and research of people, and have great importance in modern library and information work. 4 refs.

KEY WORDS *Chinese Culture of Editions* Series. Studies of editions. Modern studies of editions. Culture of editions.

CLASS NUMBER G256.4

由于社会文化和科学技术的发展,书籍制度发生了重大的变革,“大量印刷线装书的时代”已盛况不再,但作为人类知识资源传统载体的线装书,在图书馆却依然被集中典藏着,它们对于社会文化和学术研究的重大价值随着时代的变迁愈来愈得到珍视。今天,《中国版本文化丛书》的问世,即是对我国源远流长的版本文化的宏扬,它为传播版本文化知识,提升人们的版本文化素养作出了新的尝试。

1 《中国版本文化丛书》的选题创意和学术内涵

由我国著名学者、中国国家图书馆馆长任继愈先生领衔主编的《中国版本文化丛书》(全14册,以下简称《丛书》),已于2002年由江苏古籍出版社出版。《丛书》讲究图文并茂的篇章格局,提倡深入浅出的随笔文字,在内容上力求反映出我国学术界在历代版本研究领域的最新风貌和当代水平,并辅之以大量珍贵的书版图片,以拓展人们的版本学视野,使普通读者也能欣赏和沉醉于包括历代稿本和刻本在内的纯粹中国风格的书文化美之中。《丛书》在形式上也竭力追求版式之美,大18开本,封面封底仿传统洒金笺样式,正文天头宽大,版式疏朗,十分赏心悦目,不仅是读书人的案头必备之书,而且具有版本典藏

的价值。

我国古典文献学家黄永年先生在《丛书》总序中说,现代人在版本学方面的著作只有几种教材性质的东西,不仅多数简单得犹如提纲,而且平铺直叙,“实在谈不上有什么可读性”。他结合自身的著述体验感慨道:“要生动活泼,使非专家也爱读”,是一件并不十分容易的事情,但他赞赏《中国版本文化丛书》很有创意,“把版本这门学问从学者的书斋和图书馆的善本部中解放出来,直接面对广大读者”。

对于这种“解放”版本之学的意义,黄先生说道:“我回忆自己当年步入古籍版本领域看了些什么书,有孙之洞的《书目答问》,有叶德辉的《书林清话》,有孙毓修的《中国雕版源流考》,有叶昌炽的《藏书纪事诗》,还有各家的书目和题跋,真可说是五花八门,哪拘一个体例,一个框框,就是把版本之学学到了手。”^[1]

诚然,《中国版本文化丛书》通过总和分、纵和横的交织,组成了中国版本文化色彩斑斓的知识平台。从《宋本》、《元本》、《明本》到黄裳的《清刻本》、姜德明的《新文学版本》,是中国版本纵向发展的一条线索,大致勾勒出了中国历代版本的代表性文化风貌;从江庆柏的《稿本》、黄镇伟的《坊刻本》、王桂平的《家刻本》、徐忆农的《活字本》、薛冰的《插图本》,到李际

宁的《佛经版本》、黄润华和史金波的《少数民族古籍版本》,则是一个版本专题的系列,展示了我国版本横断面的文化丰采。

奚椿年先生的《中国书源流》是《丛书》的开篇之作。它以53个单元全面概述了中国书籍的发展史。首先从“结绳纪事”开始,讲述了中国文字的发明及其载体,认为专门记事记言的王室史官,是我国历史上最早的书籍作者,然后才有了私家著述。全书既介绍了从甲骨、青铜,到简牍、帛书、纸张的知识载体的发展历程,又介绍了古代书籍从刻写到印刷的知识传播方式的演变过程,其间还穿插融汇了历代图书的发生发展史实,概略地介绍中国文化学术史上的一些重要典籍,如从孔子删订的“六经”到宋代“十三经”;从西汉司马迁著述的《史记》到东汉王充著述的《论衡》;从唐、宋“四大类书”到明、清编纂的《永乐大典》、《古今图书集成》;从《康熙字典》到《四库全书》……,从而展示了中国历代图书文化的高峰,传统知识资源的渊藪。

《中国版本文化丛书》犹如一座中国图书文化的纸上博物馆,它的每一个单册,则犹如一个个专题展览,从各个角度展示了中华书籍文明的丰采,琳琅满目,多采多姿。《丛书》具有丰富的学术内涵和文化特点,由于篇幅的关系,本文只举两例以说明之。

就专题而言,如南京师范大学江庆柏教授领衔著述的《稿本》,通过全面叙述稿本的涵义、类型、形式、鉴定、编辑,稿本与抄本和印本的关系,稿本与书法鉴赏和影印工作的关系,以及稿本的存世情况,稿本中多见的浮签的价值情况,稿本的编辑等,回答了什么是稿本,人们为何要研究稿本这两个重要问题,同时这也是贯穿本书始终的两条主线。全书分为上编《稿本概说》和下编《稿本掇英》,共插入图版90幅,从版本理论和版本实践上进行了有面有点的深入探讨。

在上编中,作者指出了稿本的内容价值及其研究价值,除了在学术文化史研究方面的价值之外,还概述了稿本的主要功能。

“如稿本的编辑功能,通过对稿本的研究可以了解很多当年的编辑情况,有的稿本本身就是‘编辑工作本’,可以对印本等进行勘校;了解历史、了解人物的功能,通过对稿本删、改、涂等情况的研究可以了解当时的历史状况、作者以及作者的心理变化等;稿本的书法艺术价值,因为不少稿本都是当时有名的书法家写的,所以有的稿本也有很高的艺术价值。

当然稿本的价值不止这些,比如在目录学、社会学等其他方面的作用,就得由读者自己去慢慢品味和感悟了。”^[2]

在下编,作者对历朝具有学术代表性或艺术代表性的重要稿本作了具体的分析和鉴赏。在《心路之旅,社会之窗——我国古代的日记稿本》一节中,作者指出,“从种类上看,除别集外,以稿本形式存世的文献,以日记为最多”,构成了我国传统稿本文献资源中的一大部类;而“日记的全盛时期是在清代,其成就使任何时期都望尘莫及。而其发展的顶峰时期又在晚清……晚清时期的日记写作,实际我国近代史上的一个突出的文化现象。至今存世的大量稿本日记,为我们研究这一时期的历史文化、社会心理、人生遭际,提供了丰富的资料。”

可见作者并不只是作稿本理论方面的叙述,更对我国存世的具体稿本作了深入的评介,从而能够让人细致入微地领会到稿本的学术价值及其独特的艺术魅力。

就断代而言,黄裳先生的《清刻本》,分为上、下两编,是黄先生多年研究清代版本的选集本。其中上编又分为“清代版刻丛谈”和“清刻之美”两个部分,作者认为江苏常熟的毛氏汲古阁主人,是“中国雕版史上由明入清的代表人物”,他评价毛晋高价搜集旧契名钞藏于汲古阁之中,与三百年之后张元济之商务印书馆“创建涵芬楼与东方图书馆”具有同等高远的知识传播用意和文化学术见识。作者在评点有清一代刻本的特点时,提出“晚清虽然是学术中衰的时期,少有大师级的人物出现,但乾嘉以来丛书刊刻的风气却更发扬光大”,因此如《别下斋丛书》等优秀版刻的问世,使得清代版刻获得了“一种光荣的结束”。在《清刻之美》中,作者呼吁人们要切实改变“贵古贱今”的版本学观念误区,并通过自己的举证,叙述了清代版刻在雕版艺术上所达到的高度。

清刻本去今不远,在价值上中国藏书家一直未予重视,书目、书影少见其踪迹,晚清藏书家缪荃孙甚至提出,刻于明末以前者方得称为“善本”,对此,当代著名藏书家黄裳先生鉴于“康、雍、乾、嘉诸刻本,不论校刻若何难得,皆不足当藏书家之一顾”的痼习,在下编《清刻经眼举隅》中,选择性地介绍了他搜集的大量清刻本,并予以阐释评点,着重指出它们在版式印刷、纸墨、装帧上的优点,对于提高人们的清刻本鉴赏力大有裨益。

上述两例只是整套十四册《中国版本文化丛书》

中的代表性个案而已。就全套而言,《宋本》、《元本》、《明本》、《佛经版本》、《少数民族古籍版本》、《坊刻本》、《家刻本》、《活字本》的作者都是中国国家图书馆、北京大学、南京师范大学、苏州大学等单位长期从事古典文献整理、典藏和研究的专家,而《批校本》、《插图本》和《清刻本》的作者,更是国内知名藏书家,因此,无论是宋元明清本,还是少数民族古籍版本等,它们无不引导着广大读者去深入鉴赏和领略中国版本文化从形式到内容的博大精深。

中国的版本文化是一种令人焚香肃穆的典雅文化。如何使这一古老文化作用于中华民族的文化复兴和精神建设,《丛书》的编辑们为此付出了辛勤和努力。《丛书》在选题和内涵方面的创新,为与时俱进地认识和评估中国版本学的价值,为中国版本学的发扬光大,打下了观念基础。

2 现代版本学乃求知致用之学

香港著名学者、藏书家叶灵风先生(1904~1975年)在《读书与版本》中说:“要知道藏书家固然应该注重版本,就是仅有一本书的人,只要他是一个懂得爱书,理解书的趣味,能够从书里去获得学问和乐趣的人,他就有注重版本的必要”,因为“一个错字的改正,多一点补充资料,多一篇序文,都可以使我们对于一本书或一个问题的理解获得若干帮助。这就是注重版本有益和有趣的地方。”^[3]

笔者以为,现代版本学实乃求知致用之学。正如许多有识之士指出的那样,不论是考订家、版本家,就是一般的读书人,都是应该重视版本的。因为版本也好,史料也好,往往与一个人读书、求知、治学的全过程如影随形,不可须臾或离。

张之洞主编《书目答问》的缘起,就是因为“诸生好学者来问应读何书,书以何本为善?”他的回答是:“读书不知要领,劳而无功。知某书宜读,而不得精校、精注本,事倍功半。”张舜徽先生也在《中国古代史籍校读法》的前言中指出,面对浩如烟海的四部之书,“怎样去读?如果不小心读了错误的本子,文字有异同,有讹误,便直接影响到事实的真相。那末,读书又必首先注意校书。”^[4]

阅读历史文献要讲究版本的选择,以便获得最准确的史料,进而求索历史的真面目,其理甚明,兹不赘述。姑以当今在古旧书刊拍卖场上风头正劲的“五四”以来的新文学版本为例,来说明版本选择对于人们读书求知的意义。

姜德明先生在收入《中国版本文化丛书·新文学版本》中的《新文学版本的诞生》一文里说:“长久以来,人们便误认为新文学几乎没有什么版本可谈,或值得专门研究的,包括一些出版家和作家本人,也不承认新文学版本同样存在像古籍的校勘或汇校等问题。以至今天你走进书店,若想找几种研究古籍版本的论著并不困难,要想寻找新文学版本研究的书就不那么容易了。”

在《新文学版本校勘工作的必要性》中,姜先生郑重指出:“搜集和研究新文学版本,绝不是什么玩物丧志,或可有可无的举动。”他认为:“新文学版本学完全可以沿用古籍版本学中的目录学、校勘学等方法,对新文学的版本进行考证、辨析、辑佚、增补等一系列的复杂工作,工作起来也许枯燥,但却非常必要。”

其中,姜德明先生对如何进行新文学版本校勘工作进行了指导,同时也道出了新文学作品乃至新文化与古籍版本学,和中国版本文化一脉相承的关系。

姜德明先生的《新文学版本》分为两编,是一部系统地欣赏和鉴别新文学版本的指南。上编《诱人的新文学版本》有9个专题,介绍了西方现代机器印刷技术传入中国以后,我国图书在形式和内容上发生的根本变化:铅印平装书逐渐取代了过去的雕版线装书,书刊封面也应运而生。下编《书叶小集》,收文77篇,集中编录了作者对一大批版本形式丰富多彩的新文学图书的鉴赏篇章。书后附有全书所用的113幅书影的索引。

姜先生在本书中还提出了对新文学作品版本的重要界定意见:一是在前辈学者所提出的时间断限基础上,不妨把近代或当代某些相关的版本一并纳入,以强调“新文学版本历史发展的连续性”;二是关于新文学作品“善本”的概念,他认为除了重要原本和初版本、孤本、手稿本和新印善本外,作家题跋本、签名本、亲笔校订本、部分土纸本、革命烈士的书和引发文坛书林重大风波的书,以及具有特殊装帧艺术价值的书等均可入善本之列。

现代版本学不仅贯穿着一个人读书、求知、治学的全过程,而且对于当代图书工作也有着重要意义。姜德明先生举例指出,由于上个世纪上叶政治上禁书制度的存在,使得在“文网”的黑暗笼罩下,新文学作品版权著录上“白纸黑字有时也不足为据”的情况不时可见。如1947年,吴晗等在北平创办了《自由丛刊》,先后出版3辑,第一辑《社会贤达考》伪称在上海

出版,第二、三两辑《论南北朝》和《沧南行》又伪称在香港出版,如此等等,“这些白纸黑字的历史烙印已永存世间,以至在期刊图书目录里,即按照版权页所示的文字照录,其实是掩盖了历史真相,抹去了原有的政治背景,造成了版本上的混乱。”

近年来,由于我国图书市场的机制失措,在书市上盗版驱逐佳本的怪现象屡见不鲜,严重地戕害着现代书业文明。尽管如此,我们仍然对建设具有东方风格和中华气韵的书装版式艺术,满怀着追求的渴望和奋斗的理想。中国优秀版刻书籍和新文化书籍所达到的手工工艺和人文风尚之美,是形神俱佳并登峰造极的。尤其是前者尽管至今尚与“世界文化遗产”的名录无缘,然而那地域的风情,绝代的风华,那绰约的风韵,流溢的风采,乃至颇为另类的风致,是我国人民对于世界书文化的杰出贡献。那成就,在当前这个机器印刷业和电脑科技霸道称雄的时代,应该为中国当代书籍艺术所首先借鉴。

(上接第74页)增等6位港台同胞和林大芽、黄彰任等2位海外侨胞的生平及其捐赠事宜各作专文介绍,对110余位海外人士的捐赠义举列表记述,以颂扬他们的拳拳爱国之情。进入90年代之后,海峡两岸同行加强联系,互访活动日趋频繁,对海峡彼岸图书馆事业也有所了解,为此《八年》特设“台、港地区图书馆事业”部分。检视这一部分内容,当可得知台湾地区和香港地区图书馆事业的概况。在《五年》中将有关台港澳的3个篇什,置于“图书馆事业发展概况”之中。因为只有包括台港澳三个地区在内的中国图书馆事业,才是名副其实的中国图书馆事业。审视其目次,可窥见编者的用心。三书各个“部分”的设置,既保持了相对的稳定性又表现了一定的灵活性,成为其编纂体例的一大特色。

三书均以“中国图书馆事业纪事”殿后。编者以敏锐的目光观察图苑,采集图苑中各种重大活动的信息,较为准确地洞见图苑中以及社会上发生的种种对中国图书馆事业具有一定历史价值的“大事”,用简短的文字记述之,再依年月日的顺序排列。将三书的“纪事”连接起来,就是一部中国当代图书馆事业的编年史。

三书以图书馆从业人员为主要读者对象,兼顾图书馆学理论研究者、图书馆学教育工作者和各级各类图书馆事业的管理领导者等多方面的使用需求,实用性强。同时,它对图书馆学、信息管理学及

一种风雅曰版本。在《中国版本文化丛书》问世之际,让我们在中国古典版刻和新文化书林中,不断发掘和发现华夏文化的光彩,以照亮人们读书求知的漫漫前途。

参考文献

- 1 黄永年.《中国版本文化丛书》总序.南京:江苏古籍出版社,2002
- 2 康微.稿本的魅力与价值.见:旧书信息报.石家庄:河北省出版总社,2003
- 3 叶灵风.读书与版本.见:读书随笔.北京:三联书店,1988
- 4 张舜徽.《中国古代史籍校读法》前言.上海:上海古籍出版社,1980

谭华军 南京大学信息管理系副教授.通讯地址:南京.邮编210093.

徐雁 南京大学信息管理系教授.通讯地址同上.

(来稿时间:2003-07-21)

其相关学科和专业的在校大学生、研究生的专业学习和理论研究,也都有重要的参考和借鉴价值。

当然,三书也并非尽善尽美。作为文献性、学术性和资料性兼备且实用性很强的著作,本应是图书馆学研究者和图书馆从业者案头必备的工具书,但每本定价数十元,只能令囊中羞涩的图书馆工作者望而却步。过分追求资料的完备性,势必加大篇幅,提高书价。其实,某些对大多数读者并无多大实用价值的部分,是完全可以省略的。如“专业著作”部分。据笔者粗略统计,《十年》收录“专业著作”书目452种,《八年》收639种,《五年》收571种,凡1662种。其中某些篇章,若论质量,只能让人扼腕叹息。但自1984年2月高校开设“文献检索与利用”课,至2000年底的17年间,全国出版了多少“文献检索与利用”课教材,至今却未见精确的统计数字。查对笔者个人有限的藏书,就有3种未被其收录。所以,这还不是一个完全的书目。另外,内容雷同,相互抄袭,是这类书的一个共同特点。与其悉数收录,不如悉付阙如。此外,书末的“纪事”部分,内容也可再精些。今后,如有四编出版,希望篇幅短小些,价格低廉些,使之真正成为同道案头必备的工具书。

罗德运 中南民族大学图书馆研究馆员.通讯地址:武汉市.邮编430074. (来稿时间:2003-06-25)